

---

**De:** Sarah Phillips <Sarah.Phillips@WasteConnections.com>  
**Enviado:** Viernes 19 de junio de 2026 11:24 AM  
**Para:** christopher.mcguire@dtsc.ca.gov; zanalee.zmily@dtsc.ca.gov  
**Cc:** Matt Breuer; emorofuji@ph.lacounty.gov  
**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon: Informe sobre una Fuga de Lixiviados Inferior a 1 Galón

Todos,

Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) recibió el e-mail del DTSC del 9 de junio de 2026 solicitando que Chiquita continúe proporcionándole al DTSC informes de fugas y derrames, al margen del volumen y al margen de si los lixiviados en cuestión son peligrosos o no. Chiquita comprende que el DTSC está solicitando estos informes al margen de los cambios recientes del AQMD de la Costa Sur en la SOFA para requerir avisos únicamente para fugas y derrames que excedan el galón. Chiquita solicita respetuosamente que el DTSC identifique la base reglamentaria y/o reguladora de esta directiva.

Mientras esté pendiente una mayor evaluación de la autoridad del DTSC de requerir un aviso de los derrames o fugas mínimos, Chiquita de todas maneras proporciona el siguiente aviso de cortesía sobre una fuga del 16 de junio de 2026 de aproximadamente 0.5 galones de lixiviados característicamente peligrosos del pozo número CV-24046 sobre el área revestida en la Cuadrícula 157.

Chiquita proporciona estos avisos y avisos similares sin renunciar a ninguna discusión, derecho o defensa y se reserva expresamente el derecho de impugnar la directiva del DTSC.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- La fuga se descubrió el 16 de junio de 2026 aproximadamente a las 11:30 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron lixiviados característicamente peligrosos de una válvula asociada al pozo número CV-24046 sobre el revestimiento de la Cuadrícula 157. Ningún líquido de la fuga ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Anthony Braz.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó, o no se tomó, una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir la fuga, se ajustó la válvula para detener el flujo de líquido y se aplicó absorbente de inmediato en la zona revestida afectada.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, la fuga parece haber resultado de una combinación de condiciones mecánicas que involucraron al elevador de la tubería a presión conectado al pozo CV-24046. Una válvula parece haber estado parcialmente abierta y un tapón de 1/2 pulgada no estaba completamente enroscado donde correspondía. No se estaba realizando ningún trabajo en el lugar cuando se descubrió la fuga. Chiquita atribuye esta fuga a una falla de equipos mecánicos.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron aproximadamente 0.5 galones de lixiviados característicamente peligrosos sobre el área revestida.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, se quitó el absorbente sucio y se lo colocó en un contenedor para la correcta disposición. Después se limpió el revestimiento con solución de limpieza. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 2 horas.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Personal de Chiquita confirmó que el adaptador y las válvulas estaban correctamente cerradas y ajustadas. Además, se instalará una traba en la manija de la válvula para evitar que se abra accidentalmente. Chiquita continuará inspeccionando los equipos, realizando mantenimiento e implementando las acciones correctivas apropiadas necesarias.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa las prácticas de prevención de derrames y fugas con sus contratistas, y el personal de Chiquita fue capacitado en las operaciones aplicables para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

Sarah Phillips  
248.930.2779